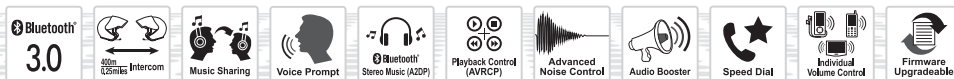
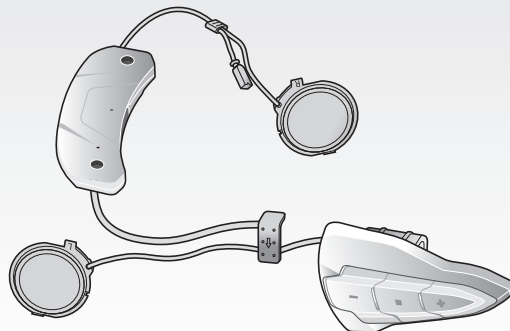




# SMART HJC 10B

Motorrad-Bluetooth-  
Kommunikationssystem  
für HJC-Helme



[www.hjchelmets.com](http://www.hjchelmets.com)

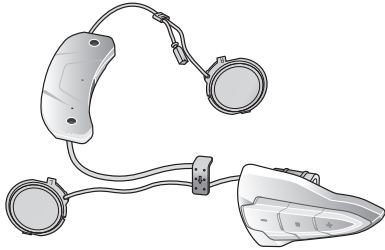
Benutzerhandbuch

# INHALT

<b>1</b>	<b>LIEFERUMFANG</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>MONTAGE DES SMART HJC 10B AN IHREM HELM</b> .....	<b>4</b>
2.1	Installation am Klapp-/offenen Helm .....	4
2.2	Installation am Integralhelm .....	8
<b>3</b>	<b>ERSTE SCHRITTE</b> .....	<b>13</b>
3.1	Produktdetails .....	13
3.2	Ein- und Ausschalten .....	13
3.3	Laden .....	13
3.4	Warnhinweis bei fast leerem Akku .....	14
3.5	Überprüfung des Akkuladestatus .....	14
3.6	Lautstärkeregelung .....	15
3.7	Software .....	15
<b>4</b>	<b>KOPPELN DES HEADSETS MIT BLUETOOTH-GERÄTEN</b> .....	<b>15</b>
4.1	Koppeln mit einem Mobiltelefon – Mobiltelefon, Bluetooth-Stereogerät .....	15
4.2	Kopplung des zweiten Mobiltelefons – zweites Mobiltelefon, GPS und SR10 .....	16
4.3	Für fortgeschrittene Benutzer: Kopplung unter Verwendung eines bestimmten Profils – A2DP Stereo oder HFP .....	17
4.4	Kopplung der Sprechanlage .....	18
<b>5</b>	<b>ANRUF ÜBER DAS MOBILTELEFON TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN</b> .....	<b>19</b>
5.1	Anrufe über das Mobiltelefon tätigen und entgegennehmen .....	19
5.2	Kurzwahl .....	19
<b>6</b>	<b>STEREO-MUSIK</b> .....	<b>20</b>
6.1	Bluetooth-Stereomusik .....	20
6.2	Gemeinsam Musik hören .....	20
<b>7</b>	<b>SPRECHANLAGE</b> .....	<b>21</b>
7.1	Zwei-Wege-Sprechanlage .....	21
<b>8</b>	<b>UNIVERSAL INTERCOM</b> .....	<b>21</b>
<b>9</b>	<b>FUNKTIONSPRIORITÄT</b> .....	<b>22</b>
<b>10</b>	<b>KONFIGURATION</b> .....	<b>22</b>
10.1	Kurzwahlnummern zuweisen .....	23
10.2	VOX-Telefon (standardmäßig aktiviert) .....	24
10.3	Sprachansagen (standardmäßig aktiviert) .....	24
10.4	Mithörton (standardmäßig deaktiviert) .....	24
10.5	Geräuschregelung (standardmäßig deaktiviert) .....	24
10.6	Alle Kopplungen löschen .....	24
<b>11</b>	<b>FIRMWARE-AKTUALISIERUNG</b> .....	<b>25</b>
<b>12</b>	<b>FEHLERSUCHE</b> .....	<b>25</b>
12.1	Reset bei Fehlfunktion .....	25
12.2	Zurücksetzen .....	26

# 1 LIEFERUMFANG

- **Headset-Haupteinheit**



## Kabelgebundenes Bügel-Mikrofon für Klapp-/offene Helme

- **Kabelgebundenes Bügel-Mikrofon**



- **Mikrofonaufsätze (2)**



## Kabelgebundenes Mikrofon für Integralhelme

- **Kabelgebundenes Mikrofon**



- **Klettverschluss für kabelgebundenes Mikrofon (für Integralhelme)**



## Sonstiges

- **Schaumstoff-Lautsprecherabdeckungen (2)**



- **USB-Lade- und Datenkabel (Micro USB)**



- **Inbusschlüssel**



- **Schrauben (2)**

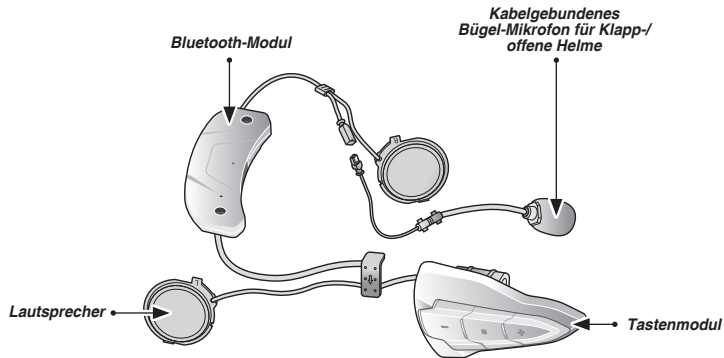


## 2 MONTAGE DES SMART HJC 10B AN IHREM HELM

Mit **SMART HJC 10B** compatible HJC-Helme finden Sie, indem Sie mit der Suche den QR-Code auf der Verpackung scannen.

### 2.1 Installation am Klapp-/offenen Helm

Folgen Sie dieser Anleitung, um das Headset sicher an einem Klapp- oder offenen Helm anzubringen.

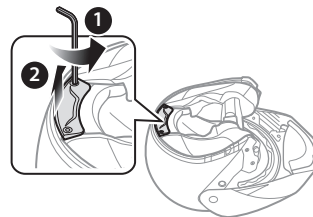


#### 2.1.1 Helm für die Installation vorbereiten

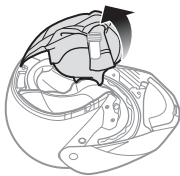
1. Klappen Sie den Kinnbügel ganz nach oben.



2. Lösen Sie die zwei kurzen Schrauben an der Abdeckung des Helms mit dem Inbusschlüssel aus dem Lieferumfang und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.

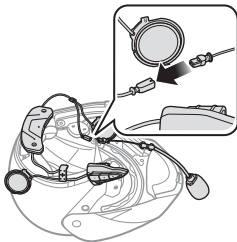


3. Lösen Sie die Druckverschlüsse der Wangenpolsterung und nehmen Sie die Polsterung aus dem Helm heraus.

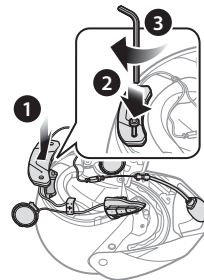


### 2.1.2 Headset installieren

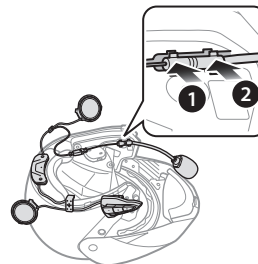
1. Verbinden Sie das Mikrofonkabel mit dem Mikrofonanschluss und achten Sie dabei auf die Ausrichtung der Pfeile.



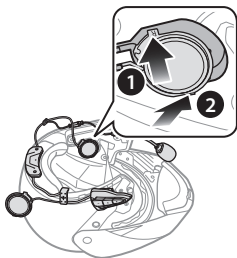
2. Ziehen Sie die beiden langen Schrauben fest, bis das Bluetooth-Modul fest mit dem Helm verbunden ist.



3. Setzen Sie das Mikrofon wie unten gezeigt in die rechte EPS-Aussparung des Helms ein.

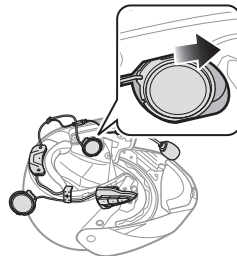


4. Fädeln Sie den längeren Klettverschluss der rechten Lautsprechereinheit durch das untere Loch in der Lautsprecheröffnung. Platzieren Sie das Mikrofongabel unter dem unteren Klettverschluss der Lautsprechereinheit. Fädeln Sie den kürzeren Klettverschluss der rechten Lautsprechereinheit durch das obere Loch in der Lautsprecheröffnung.



**[Die Lautsprechereinheit darf keinen Druck auf das Mikrofongabel ausüben.]**

5. Drücken Sie dann auf den oberen Teil der Einheit, um sie in der Lautsprecheröffnung des Helms zu fixieren.



**[Nach dem Anbringen lässt sich die Position der Lautsprechereinheit an die Ohrhöhe des Fahrers anpassen.]**

*Hinweis:*

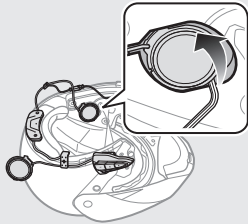
*Wenn sich die Lautsprecher zu nah an Ihren Ohren befinden und nicht bequem sind, können Sie eine **Schaumstoff-Lautsprecherabdeckung** anbringen.*

6. Wiederholen Sie Schritt 4 und 5, um den linken Lautsprecher anzubringen.

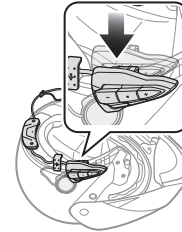
Hinweis:

### Lautsprecher entfernen

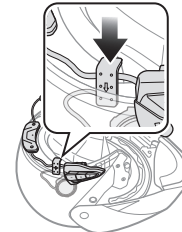
Wenn Sie den Lautsprecher entfernen möchten, führen Sie den **Inbusschlüssel** in den oberen kurzen Klettverschluss ein und ziehen Sie die Lautsprechereinheit vorsichtig heraus.



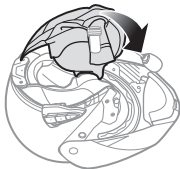
7. Setzen Sie die Rückplatte des Tastenmoduls auf der linken Helmseite zwischen Schale und EPS ein.



8. Schieben Sie den linken Clip an die entsprechende Stelle zwischen Schale und EPS.



9. Bringen Sie beginnend von hinten die Wangenpolsterung wieder an, indem Sie die Druckverschlüsse schließen.



10. Klappen Sie den Kinnbügel ganz nach unten.

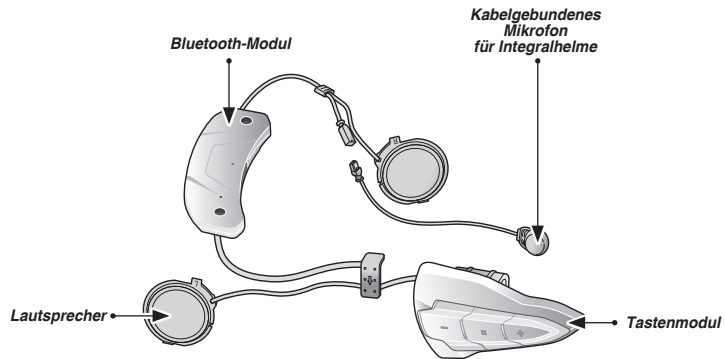


*Hinweis:*

Auf der HJC-Website ([www.hjchelmets.com](http://www.hjchelmets.com)) finden Sie ein Video mit ausführlichen Informationen.

## 2.2 Installation am Integralhelm

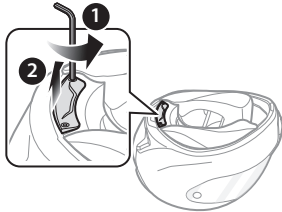
Folgen Sie dieser Anleitung, um das Headset sicher an einem Integralhelm anzubringen.



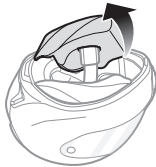


### 2.2.1 Helm für die Installation vorbereiten

1. Lösen Sie die zwei kurzen Schrauben an der Abdeckung des Helms mit dem Inbusschlüssel aus dem Lieferumfang.

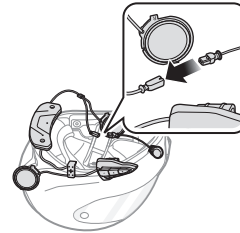


2. Lösen Sie die Druckverschlüsse der Wangenpolsterung und nehmen Sie die Polsterung aus dem Helm heraus.

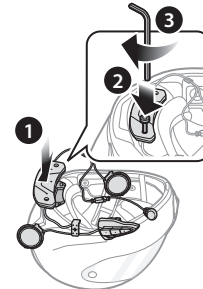


### 2.2.2 Headset installieren

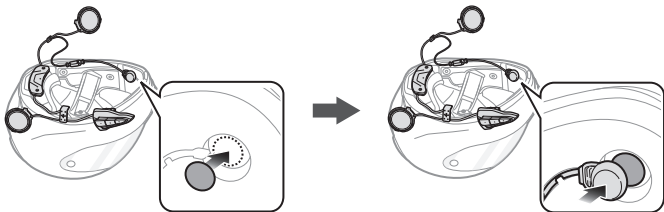
1. Verbinden Sie das Mikrofonkabel mit dem Mikrofonanschluss und achten Sie dabei auf die Ausrichtung der Pfeile.



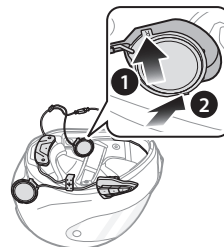
2. Ziehen Sie die beiden langen Schrauben fest, bis das Bluetooth-Modul fest mit dem Helm verbunden ist.



3. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche des Klettverschlusses für das Mikrofon ab und bringen Sie ihn an der Innenseite des Kinnschutzes des Helms an. Bringen Sie das dann kabelgebundene Mikrofon am Klettverschluss an.

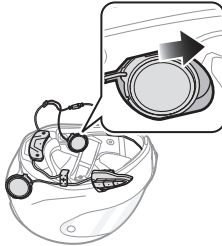


4. Fädeln Sie den längeren Klettverschluss der rechten Lautsprechereinheit durch das untere Loch in der Lautsprecheröffnung. Platzieren Sie das Mikrofonkabel unter dem unteren Klettverschluss der Lautsprechereinheit. Fädeln Sie den kürzeren Klettverschluss der rechten Lautsprechereinheit durch das obere Loch in der Lautsprecheröffnung.



**[Die Lautsprechereinheit darf keinen Druck auf das Mikrofonkabel ausüben.]**

5. Drücken Sie dann auf den oberen Teil der Einheit, um sie in der Lautsprecheröffnung des Helms zu fixieren.



**[Nach dem Anbringen lässt sich die Position der Lautsprechereinheit an die Ohrhöhe des Fahrers anpassen.]**

*Hinweis:*

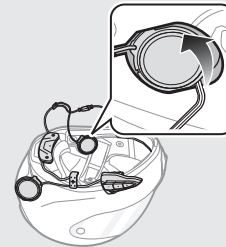
Wenn sich die Lautsprecher zu nah an Ihren Ohren befinden und nicht bequem sind, können Sie eine **Schaumstoff-Lautsprecherabdeckung** anbringen.

6. Wiederholen Sie Schritt 4 und 5, um den linken Lautsprecher anzubringen.

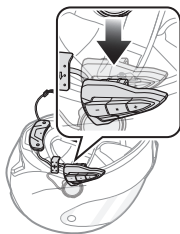
*Hinweis:*

**Lautsprecher entfernen**

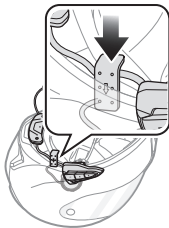
Wenn Sie den Lautsprecher entfernen möchten, führen Sie den **Inbusschlüssel** in den oberen kurzen Klettverschluss ein und ziehen Sie die Lautsprechereinheit vorsichtig heraus.



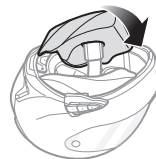
7. Setzen Sie die Rückplatte des Tastenmoduls auf der linken Helmseite zwischen Schale und EPS ein.



8. Schieben Sie den linken Clip an die entsprechende Stelle zwischen Schale und EPS.



9. Bringen Sie beginnend von hinten die Wangenpolsterung wieder an, indem Sie die Druckverschlüsse schließen.

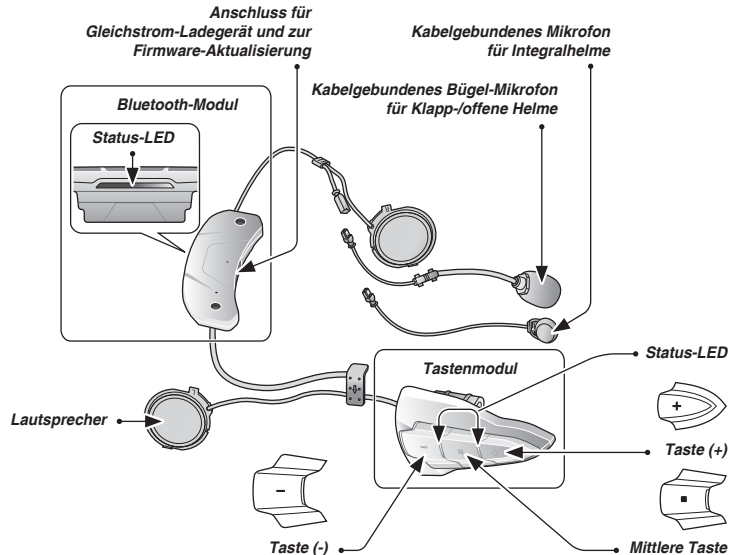


*Hinweis:*

*Auf der HJC-Website ([www.hjchelmets.com](http://www.hjchelmets.com)) finden Sie ein Video mit ausführlichen Informationen.*

## 3 ERSTE SCHRITTE

### 3.1 Produktdetails



### 3.2 Ein- und Ausschalten

Um das Headset einzuschalten, halten Sie gleichzeitig die mittlere Taste und die Taste (+) für eine Sekunde gedrückt. Zum Ausschalten des Headsets drücken Sie die mittlere Taste und die Taste (+) gleichzeitig.

### 3.3 Laden

#### **WARNUNG**

Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts kann zu einem Brand, einer Explosion, zum Austreten von Gasen oder Flüssigkeiten sowie weiteren Gefahren führen, die wiederum die Lebensdauer oder Leistung des Akkus reduzieren können.

Sie können das Headset laden, indem Sie das mitgelieferte USB-Lade- und Datenkabel am USB-Anschluss eines Computers oder an einem USB-Steckdosenadapter anschließen. Das Headset kann mit jedem standardmäßigen Micro-USB-Kabel geladen werden. Die LED leuchtet während des Ladevorgangs rot und wechselt zu Blau, wenn das Headset vollständig geladen ist. Die Ladezeit beträgt bei vollständig entladenerm Akku ca. 2,5 Stunden.

Hinweis:

1. Es kann auch ein USB-Ladegerät eines anderen Anbieters zum Laden von **HJC**-Produkten verwendet werden, wenn es entweder eine FCC-, CE-, IC- oder KC-Zulassung hat.
2. Das Headset ist nur mit über USB aufladbaren Geräten mit einer Eingangsspannung von 5 V/1 A kompatibel.



### **VORSICHT**

Das Headset darf beim Laden nicht getragen werden.

Das Headset wird während des Ladens automatisch ausgeschaltet.

## **3.4 Warnhinweis bei fast leerem Akku**

Wenn die Akkuladung gering ist, wechselt die blau blinkende LED im Standby-Modus auf Rot und die Sprachansage „**Akku ist fast leer**“ wird ausgegeben.

## **3.5 Überprüfung des Akkuladezustands**

Beim Einschalten des Headsets können Sie den Akkuladezustand auf zwei unterschiedliche Arten überprüfen.

### **3.5.1 LED-Anzeige**

Beim Einschalten des Headsets zeigt die rote LED durch schnelles Blinken den Akkuladezustand an.

4x blinken = Hoch, 70 ~ 100 %

3x blinken = Mittel, 30 ~ 70 %

2x blinken = Niedrig, 0 ~ 30 %

Hinweis:

1. Die Akkuleistung kann sich mit der Zeit verringern.
2. Die Akkulebensdauer hängt von den Bedingungen, Umgebungsfaktoren, Funktionen des verwendeten Produkts und den Geräten ab, mit denen es genutzt wird.

### **3.5.2 Sprachansage zum Akkustand**

Wenn Sie das Headset einschalten, halten Sie die mittlere Taste und die Taste (+) mehr als 6 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis Sie 3 hohe Pieptöne hören. Anschließend wird eine Sprachansage ausgegeben, die über den Akkuladezustand (hoch, mittel oder niedrig) informiert.

### 3.6 Lautstärkeregelung

Sie können die Lautstärke über die Taste (+) erhöhen und über die Taste (-) verringern. Die Lautstärke kann für jede Audioquelle getrennt eingestellt werden und wird auch beibehalten, wenn das Headset aus- und wieder eingeschaltet wird.

### 3.7 Software

#### 3.7.1 SMART HJC Device Manager

Mit dem **SMART HJC** Device Manager können Sie die Firmware aktualisieren und die Einstellungen des Geräts direkt an Ihrem PC konfigurieren. Diese Software steht sowohl für Windows als auch für Mac zum Herunterladen bereit. Sie können den **SMART HJC** Device Manager unter [www.smarthjc.com](http://www.smarthjc.com) herunterladen.

## 4 KOPPELN DES HEADSETS MIT BLUETOOTH-GERÄTEN

Das Headset kann mit Bluetooth-Mobiltelefonen, Bluetooth-Stereogeräten (beispielsweise einem MP3-Player, dem Sena SR10 oder einem Navigationsgerät) sowie mit anderen Bluetooth-Headsets von **SMART HJC** gekoppelt werden. Das Koppeln muss für jedes Bluetooth-Gerät nur einmal durchgeführt werden.

### 4.1 Koppeln mit einem Mobiltelefon – Mobiltelefon, Bluetooth-Stereogerät

1. Zum Aufrufen des Konfigurationsmenüs halten Sie die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage „**Konfiguration**“ hören.
2. Wenn Sie die Taste (+) drücken, hören Sie die Sprachansage „**Handy koppeln**“.
3. Suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie auf Ihrem Mobiltelefon in der Liste mit den gefundenen Geräten das **SMART HJC 10B** aus.
4. Falls Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.

## 4.2 Kopplung des zweiten Mobiltelefons – zweites Mobiltelefon, GPS und SR10

1. Zum Aufrufen des Konfigurationsmenüs halten Sie die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage „**Konfiguration**“ hören.
2. Drücken Sie die Taste (+), bis Sie die Sprachansage „**Kopplung des zweiten Handys**“ hören.
3. Suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie auf Ihrem Mobiltelefon in der Liste mit den gefundenen Geräten das **SMART HJC 10B** aus.
4. Falls Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.

### Hinweis:

1. Wenn Ihr Headset mit zwei Audiogeräten (A2DP) verbunden ist, unterbricht das Audiosignal des einen Geräts das des anderen. Wenn Sie beispielsweise mit Ihrem primären Mobiltelefon Musik hören, kann diese durch die Musikwiedergabe auf dem sekundären Mobiltelefon und umgekehrt unterbrochen werden.
2. Sie müssen ein Navigationsgerät für Motorräder verwenden, das Sprachansagen zur Routenführung über Bluetooth an das Headset übermittelt.
3. Das Sena SR10 ist ein Bluetooth-Funkgerät für Gruppengespräche und verwendet das Freisprechprofil. Während der Kommunikation über die Sprechanlage oder das Mobiltelefon wird das eingehende Audiosignal des Funkgeräts über den SR10 im Hintergrund ausgegeben.
4. Das Navigationsgerät oder ein Radarwarner kann per Kabel mit dem SR10 verbunden werden. Während der Kommunikation über die Sprechanlage oder das Mobiltelefon werden die Sprachansagen des Navigationsgeräts und der Alarm des Radarwarners ebenfalls im Hintergrund über das SR10 ausgegeben. Ausführlichere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch für das SR10.



### 4.3 Für fortgeschrittene Benutzer: Kopplung unter Verwendung eines bestimmten Profils – A2DP Stereo oder HFP

Mit der Funktion „Handy koppeln“ lassen sich für das Headset zwei Arten von Bluetooth-Profilen einrichten: HFP (Freisprechprofil) und A2DP Stereo. Mithilfe von „Erweiterte selektive Kopplung“ kann das Headset die Profile trennen, um eine Verbindung mit zwei Geräten herzustellen.

#### 4.3.1 Freisprechprofil (nur Anrufe)

1. Zum Aufrufen des Konfigurationsmenüs halten Sie die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage **„Konfiguration“** hören.
2. Drücken Sie die Taste (+), bis Sie die Sprachansage **„Koppeln mit ausgewähltem Handy“** hören.
3. Suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie auf Ihrem Mobiltelefon in der Liste mit den gefundenen Geräten das **SMART HJC 10B** aus.
4. Falls Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.

#### 4.3.2 Stereo-Musik (nur A2DP)

1. Zum Aufrufen des Konfigurationsmenüs halten Sie die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage **„Konfiguration“** hören.
2. Drücken Sie die Taste (+), bis Sie die Sprachansage **„Medien-Kopplung“** hören.
3. Suchen Sie auf Ihrem Mobiltelefon nach Bluetooth-Geräten. Wählen Sie auf Ihrem Mobiltelefon in der Liste mit den gefundenen Geräten das **SMART HJC 10B** aus.
4. Falls Sie zur Eingabe einer PIN aufgefordert werden, geben Sie „0000“ ein.

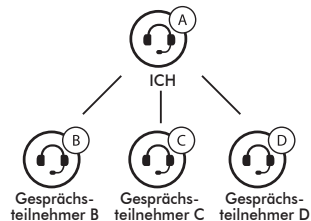
## 4.4 Kopplung der Sprechanlage

### 4.4.1 Mit anderen Headsets für die Kommunikation über die Sprechanlage koppeln

Das Headset kann zur Kommunikation über die Bluetooth-Sprechanlage mit bis zu drei anderen Headsets gekoppelt werden.

1. Halten Sie die mittlere Taste der **Headsets A und B** 5 Sekunden lang gedrückt, bis die roten LEDs der beiden Geräte schnell blinken.
2. Drücken Sie an einem der beiden **Headsets (A oder B)** die mittlere Taste und warten Sie, bis die LEDs beider Headsets blau leuchten und die Sprechanlagenverbindung automatisch hergestellt wurde.
3. Mit dem oben beschriebenen Verfahren können Sie weitere Kopplungen zwischen den **Headsets A und C** und den **Headsets A und D** vornehmen.

4. Das Koppeln der Sprechanlage wird nach dem Prinzip **Der Letzte wird zuerst bedient** durchgeführt. Wurde ein Headset also zur Kommunikation über die Sprechanlage mit mehreren Headsets gekoppelt, wird das zuletzt gekoppelte Headset als **erster Gesprächsteilnehmer** verwendet. Die vorherigen Gesprächsteilnehmer werden dadurch zum **zweiten** bzw. **dritten Gesprächsteilnehmer**.



## 5 ANRUF E ÜBER DAS MOBILTELEFON TÄTIGEN UND ENTGEGENNEHMEN

### 5.1 Anrufe über das Mobiltelefon tätigen und entgegennehmen

1. Um einen Anruf entgegenzunehmen, drücken Sie die mittlere Taste.
2. Sie können den eingehenden Anruf auch annehmen, indem Sie ein von Ihnen gewähltes Wort laut aussprechen. Hierzu muss die Gesprächsannahme über Sprachbefehl (VOX-Handy) aktiviert sein und es darf keine Verbindung mit der Sprechanlage bestehen.
3. Halten Sie zum Beenden eines Anrufs die mittlere Taste zwei Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen mittelhohen Piepton hören.
4. Zum Abweisen eines Anrufs halten Sie die mittlere Taste zwei Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören, während das Telefon klingelt.
5. Um einen Anruf per Sprachwahl zu tätigen, halten Sie im Standby-Modus die mittlere Taste drei Sekunden lang gedrückt, damit die Sprachwahlfunktion des Mobiltelefons aktiviert wird.

### 5.2 Kurzwahl

1. Halten Sie die Taste (+) drei Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen mittelhohen Piepton und die Sprachansage „**Kurzwahl**“ hören.
2. Tippen Sie die Taste (+) oder (-) an, um in den Menüs zu navigieren. Sie hören Sprachansagen für jeden Menüpunkt.
3. Drücken Sie die mittlere Taste, um eines der folgenden Sprachmenüs auszuwählen:

**(1) Wahlwiederholung**

**(2) Kurzwahl 1**

**(3) Kurzwahl 2**

**(4) Kurzwahl 3**

**(5) Abbrechen**

4. Nach der Auswahl des Menüs für die Wahlwiederholung wird die Sprachansage „**Wahlwiederholung**“ ausgegeben. Drücken Sie die mittlere Taste, um die zuletzt angerufene Telefonnummer erneut zu wählen.
5. Drücken Sie die Taste (+) oder (-), um in den Menüs zu navigieren, bis Sie die Sprachansage „**Kurzwahl (#)**“ hören, um eine Kurzwahlnummer anzurufen. Drücken Sie dann die mittlere Taste.
6. Wenn Sie die Kurzwahl sofort verlassen möchten, drücken Sie die Taste (+) oder (-), bis Sie die Sprachansage „**Abbrechen**“ hören. Drücken Sie danach die mittlere Taste.

## 6 STEREO-MUSIK

### 6.1 Bluetooth-Stereomusik

1. Zum Abspielen oder Anhalten der Musik halten Sie die mittlere Taste 1 Sekunde lang gedrückt, bis es zweimal piept.
2. Regeln Sie die Lautstärke über die Tasten (+) und (-).
3. Um zum nächsten oder vorherigen Titel zu gelangen, halten Sie die Taste (+) bzw. (-) 1 Sekunde lang gedrückt.

### 6.2 Gemeinsam Musik hören

Sie können mit einem Gesprächsteilnehmer über Bluetooth gemeinsam Stereo-Musik hören, während Sie ein Gespräch über die Sprechanlage führen. Wenn Sie das gemeinsame Musikhören beenden, können Sie zur Kommunikation über die Sprechanlage zurückkehren. Um die gemeinsame Wiedergabe zu starten oder zu beenden, halten Sie während der Kommunikation über die Sprechanlage die mittlere Taste eine Sekunde lang gedrückt, bis Sie einen Doppel-Piepton hören.

#### *Hinweis:*

1. Sowohl Sie als auch Ihr Gesprächsteilnehmer können das Abspielen der gemeinsam gehörten Musik über die Fernsteuerung regeln, z. B. nächster Titel und vorheriger Titel.
2. Wenn ein Telefonanruf bei Ihnen eingeht, Sie ein Gespräch führen oder die Sprachansage zur Routenführung des Navigationsgeräts anhören, während Sie gemeinsam mit jemandem Musik hören, wird diese Funktion unterbrochen.

## 7 SPRECHANLAGE

### 7.1 Zwei-Wege-Sprechanlage

#### 7.1.1 Starten einer Zwei-Wege-Kommunikation über die Sprechanlage

Gehen Sie wie folgt vor, um mit einem beliebigen Gesprächsteilnehmer eine Kommunikation über die Sprechanlage zu beginnen: Tippen Sie einmal auf die mittlere Taste, um ein Gespräch mit dem **ersten Gesprächsteilnehmer** zu beginnen. Tippen Sie zweimal auf die mittlere Taste, um ein Gespräch mit dem **zweiten Gesprächsteilnehmer** zu beginnen. Tippen Sie dreimal auf die mittlere Taste, um ein Gespräch mit dem **dritten Gesprächsteilnehmer** zu beginnen.

#### 7.1.2 Beenden einer Zwei-Wege-Kommunikation über die Sprechanlage

Sie können die Kommunikation über die Sprechanlage mit einem beliebigen Gesprächsteilnehmer beenden, indem Sie die mittlere Taste 1 Mal drücken.

## 8 UNIVERSAL INTERCOM

Mit der Universal Intercom-Funktion können Sie eine Kommunikation über die Sprechanlage mit Personen führen, die Bluetooth-Headsets eines anderen Herstellers, also nicht von **SMART HJC**, verwenden. Das Headset lässt sich jeweils nur mit einem Headset eines anderen Herstellers verbinden. Headsets anderer Hersteller können mit dem **SMART HJC**-Headset verbunden werden, wenn sie das Bluetooth-Freisprechprofil (Hands-Free Profile, HFP) unterstützen. Die Reichweite der Sprechanlage hängt von der Leistung des verbundenen Bluetooth-Headsets ab.

Wenn ein Bluetooth-Headset eines anderen Herstellers mit dem **SMART HJC**-Headset verbunden ist und ein anderes Bluetooth-Gerät über „Kopplung des zweiten Handys“ gekoppelt wird, wird die bestehende Verbindung getrennt.

1. Halten Sie die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage „**Universal-Gegensprechkopplung**“ hören.
2. Aktivieren Sie den Kopplungsmodus des Bluetooth-Headsets eines anderen Herstellers. Das Headset koppelt sich automatisch mit Bluetooth-Headsets anderer Hersteller.
3. Sie können auch mit dem Headset eines anderen Herstellers eine Zwei-Wege-Kommunikation über die Sprechanlage führen.

## 9 FUNKTIONSPRIORITÄT

Das Headset wird in der folgenden Funktionspriorität betrieben:

- (höchste)** Mobiltelefon  
Sprechanlage  
Mit Bluetooth-Stereo-Musik gemeinsam Musik hören
- (niedrigste)** Bluetooth-Stereo-Musik

Eine Funktion mit niedrigerer Priorität wird stets durch eine Funktion mit höherer Priorität unterbrochen. Die Wiedergabe von Stereo-Musik wird beispielsweise durch eine Anfrage zur Kommunikation über die Sprechanlage unterbrochen.

## 10 KONFIGURATION

1. Zum Aufrufen des Konfigurationsmenüs halten Sie die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage „**Konfiguration**“ hören.
2. Tippen Sie die Taste (+) oder (-) an, um in den Menüs zu navigieren. Sie hören Sprachansagen für jeden Menüpunkt.
3. Sie können eine Funktion aktivieren/deaktivieren oder einen Befehl ausführen, indem Sie die mittlere Taste drücken.

Konfigurationsmenü	Mittlere Taste drücken
Handy koppeln	Keine
Kopplung des zweiten Handys	Keine
Koppeln mit ausgewähltem Handy	Keine
Medienkopplung	Keine
Kurzwahl	Ausführen
VOX-Telefon	Aktivieren/Deaktivieren
Sprachansage	Aktivieren/Deaktivieren
Eigenecho	Aktivieren/Deaktivieren
Geräuschregelung	Aktivieren/Deaktivieren
Alle Kopplungen löschen	Ausführen
Zurücksetzen	Ausführen
Konfiguration verlassen	Ausführen

## 10.1 Kurzwahlnummern zuweisen

- Um einer Telefonnummer eine Kurzwahl zuzuweisen, drücken Sie die Taste (+) oder (-), bis Sie die Sprachansage „**Kurzwahl**“ hören.
- Drücken Sie die mittlere Taste. Daraufhin werden die Sprachansagen „**Kurzwahl Eins**“ und „**Handy verbunden**“ ausgegeben.
- Drücken Sie die Taste (+) oder (-), um eine von 3 Kurzwahlnummern zu wählen, wonach Sie die Sprachansage „**Kurzwahl (#)**“ hören.
- Rufen Sie eine Telefonnummer an, die Sie zuweisen möchten. Daraufhin wird die Sprachansage „**Speichern Kurzwahl (#)**“ ausgegeben. Die Telefonnummer wird automatisch der ausgewählten Kurzwahlnummer zugewiesen. Der Telefonanruf wird beendet, bevor er verbunden wird.
- Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste (+) oder (-), bis Sie die Sprachansage „**Abbrechen**“ hören, und drücken Sie zum Bestätigen die mittlere Taste. Daraufhin wird die Sprachansage „**Abbrechen**“ ausgegeben. Wird innerhalb von 1 Minute keine Taste gedrückt, verlässt das Headset automatisch die Konfiguration und wechselt wieder in den Standby-Modus.

### **10.2 VOX-Telefon (standardmäßig aktiviert)**

Ist diese Funktion aktiviert, können Sie eingehende Anrufe einfach per Sprachbefehl annehmen.

Wenn durch einen Klingelton ein eingehender Anruf signalisiert wird, können Sie den Anruf entgegennehmen, indem Sie einen Sprachbefehl (beispielsweise „Hallo“) verwenden oder auf das Mikrofon pusten. Wenn Sie mit der Sprechanlage verbunden sind, ist die Funktion „VOX-Telefon“ vorübergehend deaktiviert. Ist diese Funktion deaktiviert, müssen Sie die mittlere Taste drücken, um einen eingehenden Anruf entgegenzunehmen.

### **10.3 Sprachansagen (standardmäßig aktiviert)**

Sie können die Sprachansagen deaktivieren, die folgenden Sprachansagen bleiben jedoch immer aktiv:

- Einstellungsmenü für die Headset-Konfiguration, Akkuladezustandsanzeige, Sprachansagen für das Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

### **10.4 Mithörton (standardmäßig deaktiviert)**

Beim Eigenecho handelt es sich um akustisches Feedback Ihrer eigenen Stimme. Es hilft Ihnen, trotz der sich ändernden Umgebungsgeräusche im Helm natürlich und in angemessener Lautstärke zu sprechen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie während der Kommunikation über die Sprechanlage oder während eines Telefonanrufs hören, was Sie sagen.

### **10.5 Geräuschregelung (standardmäßig deaktiviert)**

Wenn die Geräuschregelung aktiviert ist, werden Hintergrundgeräusche während der Kommunikation über die Sprechanlage reduziert. Ist die Funktion deaktiviert, werden Hintergrundgeräusche bei der Kommunikation über die Sprechanlage mit Ihrer Stimme vermischt.

### **10.6 Alle Kopplungen löschen**

Alle Bluetooth-Kopplungen des Headsets werden gelöscht.



## 11 FIRMWARE-AKTUALISIERUNG

Die Firmware des Headsets kann aktualisiert werden. Sie können die Firmware über den **SMART HJC** Device Manager aktualisieren. Die neueste Software finden Sie auf der Website unter [www.smarthjc.com](http://www.smarthjc.com).

## 12 FEHLERSUCHE

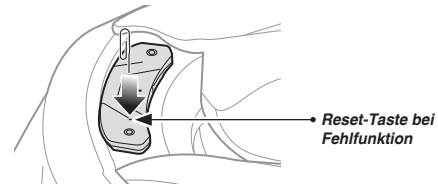
### 12.1 Reset bei Fehlfunktion

Falls das Headset nicht ordnungsgemäß funktioniert, können Sie das Gerät einfach zurücksetzen:

- Führen Sie eine Büroklammer vorsichtig in das Loch neben der Schraube auf der Rückseite der Einheit ein.
- Drücken Sie die Reset-Taste bei Fehlfunktion leicht.
- Das Headset wird heruntergefahren.

*Hinweis:*

*Durch das Zurücksetzen bei Fehlfunktion wird das Headset nicht auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt.*



## 12.2 Zurücksetzen

Sie können das Headset auf die Werkseinstellungen zurücksetzen:

- Halten Sie die mittlere Taste 12 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage „**Konfiguration**“ hören.
- Drücken Sie die Taste (-) zweimal. Daraufhin wird die Sprachansage „**Zurücksetzen**“ ausgegeben.
- Drücken Sie die mittlere Taste, um das Zurücksetzen zu bestätigen. Das Headset ist danach auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurückgesetzt und wird automatisch ausgeschaltet.

